

Committee / *Commission*

PECH

Meeting of / *Réunion du*
06/09/2012

BUDGETARY AMENDMENTS
(2013 Procedure)
AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES
(Procédure 2013)

Rapporteur: Crescenzo RIVELLINI

SK

SK

Návrh na zmenu a doplnenie 6800

=== PECH/6800 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom zamestnaní v oblasti politiky námorných záležitostí a rybného hospodárstva

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01 01	29 678 337	29 678 337	30 412 839	30 412 839	29 788 312	29 788 312	624 527	624 527	30 412 839	30 412 839
Rezerva										
Súčet	29 678 337	29 678 337	30 412 839	30 412 839	29 788 312	29 788 312	624 527	624 527	30 412 839	30 412 839

Odôvodnenie:

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu a doplnenie 6801

=== PECH/6801 ===

predkladá Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Položka 11 01 02 01 — Externí pracovníci

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01 02 01	2 550 747	2 550 747	2 514 500	2 514 500	2 493 601	2 493 601	20 899	20 899	2 514 500	2 514 500
Rezerva										
Súčet	2 550 747	2 550 747	2 514 500	2 514 500	2 493 601	2 493 601	20 899	20 899	2 514 500	2 514 500

Odôvodnenie:

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu a doplnenie 6802

=== PECH/6802 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 01 03 — Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky námorných záležitostí a rybného hospodárstva

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01 03	1 894 910	1 894 910	1 890 142	1 890 142	1 885 339	1 885 339	4 803	4 803	1 890 142	1 890 142
Rezerva										
Súčet	1 894 910	1 894 910	1 890 142	1 890 142	1 885 339	1 885 339	4 803	4 803	1 890 142	1 890 142

Odôvodnenie:

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu a doplnenie 6803

==== PECH/6803 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Položka 11 02 01 01 — Intervencie vzťahujúce sa na produkty rybolovu — Nové opatrenia

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 02 01 01	15 000 000	14 412 834	11 500 000	11 500 000	11 500 000	11 500 000	3 500 000	3 500 000	15 000 000	15 000 000
Rezerva										
Súčet	15 000 000	14 412 834	11 500 000	11 500 000	11 500 000	11 500 000	3 500 000	3 500 000	15 000 000	15 000 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na význam tohto opatrenia, pripravovanú reformu spoločnej organizácie trhu a krízu v sektore rybolovu by sa rozpočtové prostriedky mali výrazne zvýšiť, aby sa obmedzil ďalší vplyv na stabilitu a príjmy v sektore.

Návrh na zmenu a doplnenie 6804

==== PECH/6804 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Položka 11 02 03 01 — Program rybného hospodárstva pre najodľahlejšie regióny — Nové opatrenia

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 02 03 01	14 996 768	14 223 191	14 996 768	15 000 000	14 996 768	15 000 000	2 003 232	2 000 000	17 000 000	17 000 000
Rezerva										
Súčet	14 996 768	14 223 191	14 996 768	15 000 000	14 996 768	15 000 000	2 003 232	2 000 000	17 000 000	17 000 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na potrebu kompenzovať dodatočné náklady vzniknuté v dôsledku vzdialenosti a krízy v sektore rybolovu, treba vyčleniť adekvátne prostriedky na program Pesca pre najodľahlejšie regióny. Preto sa stanovujú viazané a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 17 miliónov EUR.

Návrh na zmenu a doplnenie 6805

==== PECH/6805 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Carmen Fraga Estévez, Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 03 03 — Príprava na nové medzinárodné organizácie v rybnom hospodárstve a ostatné nepovinné príspevky medzinárodným organizáciám

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 03 03	5 500 000	5 215 170	4 500 000	4 000 000	4 500 000	4 000 000	1 000 000	1 215 170	5 500 000	5 215 170
Rezerva										
Súčet	5 500 000	5 215 170	4 500 000	4 000 000	4 500 000	4 000 000	1 000 000	1 215 170	5 500 000	5 215 170

Odôvodnenie:

Boj proti nelegálnemu rybolovu je pre EÚ prioritou, ktorá sa dá realizovať len na celosvetovej úrovni, a preto je pôsobenie EÚ na medzinárodnej úrovni zásadné. Parlament v plnej miere podporuje túto prioritu, a preto považuje za dôležité rozšíriť a skonsolidovať sieť medzinárodných rybárskych organizácií. Rozpočtové prostriedky by teda mali ostať zachované aspoň na úrovni z roku 2012.

Návrh na zmenu a doplnenie 6806

=== PECH/6806 ===

predkladá Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Carmen Fraga Estévez, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 04 01 — Užší dialóg s odvetvím rybného hospodárstva a so subjektmi ovplyvnenými spoločnou politikou rybného hospodárstva

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 04 01	6 400 000	5 641 866	5 390 000	4 877 000	5 390 000	4 877 000	1 010 000	764 866	6 400 000	5 641 866
Rezerva										
Súčet	6 400 000	5 641 866	5 390 000	4 877 000	5 390 000	4 877 000	1 010 000	764 866	6 400 000	5 641 866

Odôvodnenie:

Komisia vždy tvrdila že na to, aby bola politika rybného hospodárstva úspešná, musia byť rybári užšie zapojení do rozhodovania, a že jeden zo základov nadchádzajúcej reformy je zmena na prístup smerom zdola nahor, ktorý zabezpečí, že rybársky sektor bude zohrávať väčšiu úlohu. To si bude zjavne vyžadovať lepšie kanály pre dialóg, ktoré bude treba financovať, rozpočtové prostriedky by sa preto mali zachovať na rovnakej úrovni ako v roku 2012.

Návrh na zmenu a doplnenie 6807

=== PECH/6807 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, João Ferreira, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 06 11 — Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Operačná technická pomoc

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 11	4 346 082	3 413 566	3 500 000	2 600 000	3 500 000	2 600 000	500 000	400 000	4 000 000	3 000 000
Rezerva										
Súčet	4 346 082	3 413 566	3 500 000	2 600 000	3 500 000	2 600 000	500 000	400 000	4 000 000	3 000 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na význam opatrení technickej pomoci pre trvalo udržateľný rozvoj pobrežných rybolovných regiónov treba zvýšiť rozpočtové prostriedky navrhnuté Komisiou a Radou.

Návrh na zmenu a doplnenie 6808

=== PECH/6808 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 06 12 — Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Konvergenčný cieľ

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 12	507 543 231	341 356 590	519 652 868	375 000 000	519 652 868	345 000 000		30 000 000	519 652 868	375 000 000
Rezerva										
Súčet	507 543 231	341 356 590	519 652 868	375 000 000	519 652 868	345 000 000		30 000 000	519 652 868	375 000 000

Odôvodnenie:

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu a doplnenie 6809

==== PECH/6809 ====

predkladá Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 06 13 — Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Operačná technická pomoc

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 13	159 986 289	113 785 530	163 154 844	125 000 000	163 154 844	120 000 000		5 000 000	163 154 844	125 000 000
Rezerva										
Súčet	159 986 289	113 785 530	163 154 844	125 000 000	163 154 844	120 000 000		5 000 000	163 154 844	125 000 000

Odôvodnenie:

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu a doplnenie 6810

==== PECH/6810 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, João Ferreira, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 07 01 — Podpora riadeniu zdrojov rybolovu (zhromažďovanie základných údajov)

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 07 01	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	2 000 000	2 000 000	48 000 000	37 500 000
Rezerva										
Súčet	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	2 000 000	2 000 000	48 000 000	37 500 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na predchádzajúce uznesenia EP o SRP a na potrebu ekosystémového prístupu k riadeniu rybolovu, a najmä na potrebu získať viac vedeckých poznatkov o celkovom stave rybolovných zdrojov, čím sa pomôže zabezpečiť riadny základ prijímaných akcií a ich udržateľnosť, treba zvýšiť viazané aj platobné rozpočtové prostriedky.

=====

Návrh na zmenu a doplnenie 6811

==== PECH/6811 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 07 01 — Podpora riadeniu zdrojov rybolovu (zhromažďovanie základných údajov)**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 07 01	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	1 500 000	1 500 000	47 500 000	37 000 000
Rezerva										
Súčet	47 500 000	38 307 795	46 000 000	35 500 000	46 000 000	35 500 000	1 500 000	1 500 000	47 500 000	37 000 000

Odôvodnenie:

Je potrebná adekvátna úroveň podpory s cieľom splniť ciele príslušných rozpočtových riadkov. Preto treba rozpočtové prostriedky zachovať na úrovni čo najbližšej k roku 2012.

Návrh na zmenu a doplnenie 6812

==== PECH/6812 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 08 01 — Finančné príspevky na výdavky členských štátov v oblasti kontroly**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 08 01	47 430 000	23 894 961	46 330 000	23 350 000	46 330 000	23 350 000	1 170 000	650 000	47 500 000	24 000 000
Rezerva										
Súčet	47 430 000	23 894 961	46 330 000	23 350 000	46 330 000	23 350 000	1 170 000	650 000	47 500 000	24 000 000

Odôvodnenie:

Je potrebná adekvátna úroveň podpory s cieľom splniť ciele príslušných rozpočtových riadkov. Preto treba rozpočtové prostriedky zachovať na úrovni čo najbližšej k roku 2012.

Návrh na zmenu a doplnenie 6813

==== PECH/6813 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Carmen Fraga Estévez, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Položka 11 08 05 01 — Európska agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva (EFCA) — Príspevok pre hlavy 1 a 2**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 08 05 01	7 337 359	7 337 359	7 311 359	7 311 359	7 238 245	7 238 245	578 114	578 114	7 816 359	7 816 359
Rezerva										
Súčet	7 337 359	7 337 359	7 311 359	7 311 359	7 238 245	7 238 245	578 114	578 114	7 816 359	7 816 359

Odôvodnenie:

S cieľom zlepšiť kontrolu rybolovu agentúra EFCA vyvinula nový systém elektronického ohlasovania kontrol (EIR) s cieľom zjednodušiť a zlepšiť koordináciu kontrol členských štátov, ktorý zníži náklady a zjednoduší zbieranie zistení. EFCA odhaduje náklady na uvedenie tohto systému do prevádzky na 505 000 EUR. Preto sa navrhuje, aby sa systém financoval a aby suma, ktorú Komisia vyčlenila na činnosť EFCA v roku 2013, bola obnovená.

Návrh na zmenu a doplnenie 6814

=== PECH/6814 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Položka 11 08 05 02 — Európska agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva (EFCA) — Príspevok pre hlavu 3

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 08 05 02	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	127 459	127 459	1 750 000	1 750 000
Rezerva										
Súčet	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	127 459	127 459	1 750 000	1 750 000

Poznámky:

Po odseku:

Sumy vyplatené v súlade s článkom 16 rámcového nariadenia započítať do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Zmeniť text nasledovne:

Príspevok Európskej únie na rok 2013 má celkovú výšku **9 216 9009-143-786** EUR. K sume **8 933 9008-860-786** EUR zahrnuté do rozpočtu sa pripočíta suma 283 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Odôvodnenie:

Je potrebná adekvátna úroveň podpory s cieľom splniť ciele príslušných rozpočtových riadkov. Vzhľadom na význam Európskej agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva a vysokú kvalitu jej práce by úroveň rozpočtových prostriedkov mala ostať čo najbližšie k úrovni z roku 2012.

Návrh na zmenu a doplnenie 6815

=== PECH/6815 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Isabella Lövin, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Položka 11 08 05 02 — Európska agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva (EFCA) — Príspevok pre hlavu 3

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 08 05 02	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	2 805 000	2 805 000	4 427 541	4 427 541
Rezerva										
Súčet	1 693 541	2 693 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	1 622 541	2 805 000	2 805 000	4 427 541	4 427 541

Poznámky:

Po odseku:

Sumy vyplatené v súlade s článkom 16 rámcového nariadenia započítať do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Zmeniť text nasledovne:

Príspevok Európskej únie na rok 2013 má celkovú výšku **9 216 9009-143-786** EUR. K sume **8 933 9008-860-786** EUR zahrnuté do rozpočtu sa pripočíta suma 283 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Odôvodnenie:

EÚ má významné medzinárodné záväzky, pokiaľ ide o monitorovanie rybolovu v medzinárodných vodách v

roku 2013, najmä JICES. Odhadované náklady na hliadkovacie plavidlo v roku 2013 sú 1,8 mil. EUR. Okrem toho sa navrhuje 500 000 EUR na vývoj a/alebo nákup pilotného projektu na technologický systém. Technológia by sa v budúcnosti dala prispôbiť iným druhom rybolovu. Nakoniec sa navrhuje suma 505 000 EUR na vývoj nového systému elektronického ohlasovania kontrol, ktorý by po zavedení významne zlepšil efektívnosť a znížil náklady pre členské štáty.

Návrh na zmenu a doplnenie 6816

==== PECH/6816 ====

predkladá Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Článok 11 09 05 — Program na podporu budúceho rozvoja integrovanej námornej politiky (INP)

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 09 05	16 560 000	2 370 532	—	15 240 000	—	12 240 000		3 000 000	—	15 240 000
Rezerva										
Súčet	16 560 000	2 370 532	—	15 240 000	—	12 240 000		3 000 000	—	15 240 000

Odôvodnenie:

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu a doplnenie 6818

==== PECH/6818 ====

predkladá Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 02 01 04

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 02 01 04							400 000	400 000	400 000	400 000
Rezerva										
Súčet							400 000	400 000	400 000	400 000

Položka:

Pilotný projekt — Zriadenie jednotného nástroja pre obchodné označenia produktov rybolovu a akvakultúry

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Obchodné označenia spadajú do kompetencií orgánov každého členského štátu. Treba zaviesť jednotný nástroj, ktorý európskym spotrebiteľom zaručí, že rôzne označenia budú prehľadné a jednotné a že bude pre nich ľahšie overiť si príslušné informácie.

Cieľom pilotného projektu je vytvoriť:

— *databázu obsahujúcu všetky informácie v súvislosti s obchodným označením (kódy z nomenklatúr FAO, kombinovaná nomenklatúra, colná nomenklatúra, zdravotnícka nomenklatúra alebo INN; vedecké názvy druhov podľa systému FishBase; názvy druhov v úradných jazykoch členských štátov a prípadne akceptované regionálne alebo miestne označenia);*

— *odborný systém na analýzu súladu medzi rôznymi označeniami a nomenklatúrami;*

— *internetovú stránku venovanú tejto oblasti.*

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 6 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

V rámci reformy spoločnej organizácie trhu s produktmi rybolovu a akvakultúry Komisia navrhuje zlepšiť označovanie týchto produktov (kapitola IV).

Navrhuje sa, aby povinné informácie zahŕňali obchodné označenie všetkých produktov predávaných na území Únie bez ohľadu na ich pôvod.

Návrh na zmenu a doplnenie 6819

==== PECH/6819 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, João Ferreira, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 02 04

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 02 04							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezerva										
Súčet							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Položka:

Pilotný projekt – Podporné opatrenia pre maloobjemový pobrežný rybolov a drobný rybolov

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Doplniť tento text:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie podporných opatrení v oblasti maloobjemového pobrežného a drobného rybolovu, ktoré pomôžu koordinovať akcie a smerovať finančné prostriedky z iných nástrojov s cieľom riešiť špecifické problémy v tomto segmente sektora rybolovu.

Pilotný projekt bude zahŕňať:

? analýzu segmentu maloobjemového rybolovu EÚ;

? identifikáciu nástrojov a zdrojov financovania EÚ, ktoré by sektor mohol využívať;

? stanovenie spôsobov použitia nástrojov, akcií, opatrení a dostupných prostriedkov v maloobjemovom pobrežnom rybolove a drobnom rybolove;

? analýzu rozsahu, v ktorom môžu existujúce nástroje splniť potreby maloobjemového pobrežného rybolovu a drobného rybolovu a na základe tejto analýzy navrhnutie akýchkoľvek úprav, ktoré môžu byť potrebné.

Cieľom je položiť základy programu podpory EÚ v oblasti maloobjemového pobrežného a drobného rybolovu, ktoré pomôžu koordinovať akcie a smerovať finančné prostriedky z iných nástrojov s cieľom riešiť špecifické problémy v tomto segmente sektora rybolovu.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59).

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L

248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom tohto pilotného projektu je pokryť prípravu na zriadenie programu podpory EÚ v oblasti maloobjemového pobrežného a drobného rybolovu, ktoré pomôžu koordinovať akcie a smerovať finančné prostriedky z iných nástrojov s cieľom riešiť špecifické problémy v tomto segmente sektora rybolovu. Zámerom je doplniť existujúce programy pre maloobjemový rybolov v rámci EFRH a budúceho Európskeho fondu pre námorné otázky a rybné hospodárstvo, ktoré sú nedostatočné.

=====

Návrh na zmenu a doplnenie 6820

=== PECH/6820 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, João Ferreira, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 02 05

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 02 05							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezerva										
Súčet							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Položka:

Pilotný projekt — Opatrenia na zlepšenie procesu tvorby cien rýb pri prvom predaji

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Doplniť tento text:

Táto položka je určená na podporu opatrení na zlepšenie procesu tvorby cien rýb pri prvom predaji, podporu spravodlivého a adekvátneho rozdelenia pridanej hodnoty naprieč hodnotovým reťazcom t. j. je zameraná na zvýšenie ceny výrobcu bez zhoršenia ceny pre spotrebiteľa, ako aj na podporu opatrení, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby výrobné náklady boli jednou z premenných, ktoré treba zväžiť pri stanovovaní orientačných cien.

Tento pilotný projekt dopĺňa akciu Strediska pre monitorovanie trhu a zahŕňa návrh a vykonávanie opatrení na zvýšenie cien rýb pri prvom predaji a podporu spravodlivého a adekvátneho rozdelenia pridanej hodnoty naprieč hodnotovým reťazcom v sektore.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry. (Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2000, s. 22.)

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom tohto návrhu na zmenu a doplnenie je pripraviť zavedenie opatrení na podporu spravodlivého a adekvátneho rozdelenia pridanej hodnoty naprieč hodnotovým reťazcom, pričom treba zohľadniť, že ide o príčinu vážnej ekonomickej situácie v celom sektore rybolovu, na čo upozornil aj Európsky parlament v uznesení o kríze v európskom odvetví rybného hospodárstva v dôsledku zvýšenia cien ropy z 12. mája 2011. Tento pilotný projekt sa nebude prekrývať s akciou Strediska pre monitorovanie trhu, ale bude ju dopĺňať.

=====

Návrh na zmenu a doplnenie 6821

=== PECH/6821 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Alain Cadec, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 02 06

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 02 06							400 000	400 000	400 000	400 000
Rezerva										
Súčet							400 000	400 000	400 000	400 000

Položka:

Pilotný projekt — Zriadenie centra na monitorovanie vysledovateľnosti produktov na účely jednotnej európskej environmentálnej značky pre produkty rybolovu a akvakultúry

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Systém environmentálneho označovania poskytne prostriedok na potvrdenie, že všetky produkty umiestnené na trhu EÚ spĺňajú rovnaké sociálne, zdravotné a environmentálne požiadavky. Tým sa umožní podpora obchodnej reciprocity najmä pokiaľ ide o čerstvosť, kvalitu, pôvod a vysledovateľnosť produktov, ako aj pracovné podmienky.

Tento pilotný projekt pokrýva zriadenie centra na monitorovanie vysledovateľnosti produktov, pričom spája zástupcov všetkých zainteresovaných strán na všetkých úrovniach (rybolov a akvakultúra, všetky úrovne vlády, spotrebiteľov) s cieľom stanoviť relevantné kritériá pre vytvorenie environmentálnej značky.

So zreteľom na tieto skutočnosti bude monitorovacie centrum:

porovnávať existujúce environmentálne značky;

posudzovať názory zainteresovaných strán na internetovej stránke venovanej tejto problematike;

stanovovať relevantné kritériá pre vytvorenie environmentálnej značky;

vypracovávať špecifikácie;

vypracovávať návrh komunikačného programu a loga na propagáciu environmentálnej značky v celej Európskej únii;

vypracovávať konečnú správu hodnotiacu všetky uvedené skutočnosti a predkladať ju Komisii s cieľom vypracovať legislatívny návrh na vytvorenie environmentálnej značky.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 6 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Parlament niekoľkokrát požiadal o vytvorenie jednotnej európskej verejnej environmentálnej značky pre produkty rybolovu a akvakultúry (pozri A6-0219/2006 a A7-0207/20109). Cieľom environmentálnej značky je zabezpečiť optimálnu vysledovateľnosť produktov rybolovu a akvakultúry predávaných v EÚ na základe jasných kritérií kvality vrátane zdravotných, sociálnych a environmentálnych kritérií. V rámci programu environmentálnej značky sa stanovia aj požiadavky na ochranu rybolovných zdrojov a udržateľnosť.

Návrh na zmenu a doplnenie 6822

==== PECH/6822 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Alain Cadec, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 02 07

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 02 07							400 000	400 000	400 000	400 000
Rezerva										
Súčet							400 000	400 000	400 000	400 000

Položka:

Pilotný projekt — Vytvorenie siete aukčných trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry v EÚ

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Aukčné trhy s produktmi rybolovu a akvakultúry zohrávajú dôležitú úlohu z ekonomického (investície, ekonomická prít'azlivosť), sociálneho (priestorové plánovanie, zamestnanosť), zdravotného (hygienické normy) a environmentálneho hľadiska (prísne kontroly).

Tento pilotný projekt sa týka zriadenia internetovej platformy na vytvorenie siete aukčných trhov EÚ. Platformu bude prevádzkovať tím odborníkov, ktorí budú radiť aukčným trhom ako umiestňovať informácie na sieti.

Táto celoeurópska informačná a výmenná platforma poskytne informácie súvisiace s trhom verejnosti.

Použije sa na zasielanie a šírenie informácií o objemoch, kvalite a cenách produktov rybolovu a akvakultúry pre kupujúcich.

Bude to verejný nástroj na sledovanie trhu pod vedením siete odborníkov, ktorí budú smerovať aukčné trhy a všetky strany zainteresované vo výrobnom reťazci k informáciám, ktoré požadujú.

Zvýši to priamy predaj prostredníctvom poskytovania priamych informácií v reálnom čase kupujúcim a trvalej dostupnosti nástrojov na analýzu trhu.

Spoja sa tým aukčné trhy prostredníctvom servera na výmenu údajov o rybolove (FIDES II), čo bude znamenať prínos pre účastníkov trhu, a najmä sa tak poskytne kupujúcim dlhodobý pohľad na trh EÚ s produktmi rybolovu.

Súčasťou bude zriadenie databázy o aukčných trhoch s produktmi rybolovu a akvakultúry EÚ a ich možnej kapacity vykládky a podporí sa tým výmena najlepších postupov.

Rozpočtové prostriedky na pilotné projekty sa použijú na šírenie informácií o objemoch, kvalite a cenách produktov dostupných na rôznych aukčných trhoch v celej EÚ. Prostriedky sa tiež použijú na zlepšenie činnosti a rozšírenie poskytovania informácií o trhu EÚ s produktmi rybolovu a akvakultúry.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 6 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Rybársky priemysel EÚ musí splniť požiadavky veľkých aj malých európskych maloobchodných predajcov na objem a kvalitu. Objemy produktov rybolovu a akvakultúry na predaj na aukčných trhoch v EÚ sú veľmi rôznorodé a organizácie riadiace tieto trhy potrebujú byť schopné poskytnúť potenciálnym kupcom informácie o vyložených objemoch čo najskôr a čo najľahšie, aby sa predišlo tomu, že ryby sa nepredajú, a zaistiť tak väčšiu ziskovosť trhu EÚ s produktmi rybolovu.

Návrh na zmenu a doplnenie 6823

==== PECH/6823 ====

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, João Ferreira, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 06 14

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 14							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezerva										
Súčet							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Položka:

Pilotný projekt — Zriadenie schémy verejného poistenia na pokrytie nepredvídaných udalostí v rybárskom priemysle

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporné opatrenia na zriadenie schémy verejného poistenia pre rybársky priemysel, ktoré zabezpečí krytie v prípade núdzových situácií vyplývajúcich z nepredvídaných udalostí, ako sú prírodné katastrofy a nútené prerušenie rybolovu napríklad z dôvodu plánov na obnovu populácií rýb alebo obmedzenia prístupu k základným vstupom. Súčasťou pilotného projektu je preskúmanie, či by sa v rybárskom priemysle mohli použiť ochranné schémy existujúce v iných oblastiach (poľnohospodárstvo) a či by ich na tento účel museli nejako upraviť.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Pilotný projekt zahŕňa prípravu na zriadenie schémy verejného poistenia, ktorá bude pôsobiť ako ochranná sieť pre rybárov a vlastníkov plavidiel v prípade výskytu nepredvídaných udalostí v tomto veľmi zraniteľnom sektore.

=====

Návrh na zmenu a doplnenie 6824

=== PECH/6824 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, João Ferreira, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 06 15

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 15							2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000
Rezerva										
Súčet							2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000

Položka:

Pilotný projekt — Zriadenie záručného fondu pre stabilitu cien palív

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zriadenie záručného fondu zameraného na zachovanie stabilných cien všetkých palív.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Trend rastu cien palív ohrozuje ďalšiu životaschopnosť nespočetných rybárskych podnikov. Komisia nevenovala tomuto problému dostatočnú pozornosť. Bez toho, aby bolo dotknuté prijatie ďalších opatrení neskôr, treba prijať opatrenia ihneď, ak sa chceme vyhnúť katastrofálnym sociálnym a hospodárskym dôsledkom. Mal by sa zriadiť záručný fond spolufinancovaný EÚ na zachovanie stabilných cien palív, a to v súlade s uznesením Parlamentu z mája 2012 o kríze v európskom odvetví rybného hospodárstva v dôsledku zvýšenia cien ropy.

Návrh na zmenu a doplnenie 6825

=== PECH/6825 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, João Ferreira, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 06 14

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06 14							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezerva										
Súčet							2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Položka:

Pilotný projekt — Podporné opatrenia pre sektor rybolovu v súvislosti so zvyšovaním cien palív

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení, ktoré majú pomôcť sektoru rybolovu riešiť vážnu krízu vyplývajúcu z výrazného nárastu cien benzínu a nafty.

Pilotný projekt bude zahŕňať:

- analýzu vplyvu zvýšenia cien palív na rôzne segmenty flotily v členských štátoch;
- preskúmanie možnosti využitia rozpočtových nástrojov EÚ a rezerv na financovanie mimoriadnych podporných opatrení, ktoré umožnia sektoru vyriešiť ťažkosti vyplývajúce z rastúcich cien palív, kým nebudú zavedené iné typy opatrení;
- prijatie krátkodobých, strednodobých a dlhodobých opatrení na zabezpečenie udržateľnosti sektora.

Rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vypracovania návrhov na účinnejšie využívanie EFRH na podporu výmeny plavidiel a modernizácie zameranej na dosiahnutie vyššej udržateľnosti sektora zlepšovaním selektívnosti rybárskeho výstroja a výmeny motorov s cieľom zlepšiť bezpečnosť, chrániť životné prostredie a šetriť palivo, a to najmä v prípade malého pobrežného a remeselného rybolovu, ako aj výmeny plavidiel, ktoré sú viac ako 20 ročné a nie sú už bezpečné.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 6 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L

248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Veľký nárast cien palív výrazným spôsobom zhoršil krízu v sektore rybolovu, ešte viac ohrozil jeho ekonomickú životaschopnosť a výrazne nižil už tak nízke príjmy z rybolovu. Opatrenia predložené Komisiou, najmä tie, ktorých cieľom je zlepšenie energetickej účinnosti, sú strednodobé až dlhodobé opatrenia. Opatrenia, ktoré budú mať rýchlejší účinok, sú tiež potrebné, a preto sa navrhuje tento pilotný projekt.

Návrh na zmenu a doplnenie 6826

=== PECH/6826 ===

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Alain Cadec, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 07 04

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 07 04							600 000	600 000	600 000	600 000
Rezerva										
Súčet							600 000	600 000	600 000	600 000

Položka:

Pilotný projekt — Určenie oblastí vhodných pre rozvoj akvakultúry v Európskej únii

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Parlament si je plne vedomý skutočnosti, že v súlade so zásadou subsidiarity je pobrežné a morské priestorové plánovanie otázkou členských štátov. V mnohých prípadoch však úsilie o rozvoj akvakultúry v Európskej únii brzdí nedostatočná koordinácia záujmov rôznych strán zainteresovaných v tomto odvetví.

Je možné, aby EÚ užitočným spôsobom prispela k označeniu oblastí vhodných na rozvoj akvakultúry bez toho, aby bola porušovaná zásada subsidiarity. Poskytlo by to jasnejšiu európsku víziu pre rozvoj primeraného, udržateľného a rozsiahleho sektora akvakultúry v členských štátoch.

V rámci tohto pilotného projektu sa poskytnú prostriedky na štúdiu, ktorej cieľom bude určiť oblasti vhodné na rozvoj akvakultúry v celej EÚ, a jej zistenia sa sprístupnia členským štátom a stranám zainteresovaným v sektore akvakultúry.

Cieľom štúdie je:

- *zistiť názory zástupcov námorných sektorov;*
- *určiť oblasti vhodné na rozvoj primeranej a extenzívnej formy akvakultúry; súčasťou bude vypracovanie mapy s oblasťami s vysokým potenciálom;*
- *zistiť právne prekážky vytvoreniu oblastí rozvoja akvakultúry.*

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 6 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Návrh reformy spoločnej politiky rybného hospodárstva zdôrazňuje rastúcu úlohu, ktorú bude akvakultúra zohrávať ako zdroj potravy v budúcnosti na základe viacerých faktorov. Akvakultúra je inovatívny priemysel, ktorý poskytuje pracovné miesta a vysokokvalitné produkty, ktoré dopĺňajú tie, ktoré dodáva európsky rybársky priemysel, a preto by mal mať zodpovedajúcu podporu. Všetky formy výskumu, ktoré

pomôžu tomuto priemyslu rásť, treba podporovať.

Návrh na zmenu a doplnenie 6827

== PECH/6827 ==

predkladá Výbor pre rybné hospodárstvo, Crescenzo Rivellini, spravodajca/spravodajkyňa, Antonello Antinoro, Výbor pre rybné hospodárstvo

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 11 09 06

	Rozpočet 2012		Návrh rozpočtu 2013		Pozícia Rady 2013		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 09 06							350 000	350 000	350 000	350 000
Rezerva										
Súčet							350 000	350 000	350 000	350 000

Položka:

Pilotný projekt — Strážcovia mora

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

a) *Doplniť tento text:*

posúdiť realizovateľnosť čo najlepšieho využitia aktívnych rybárskych plavidiel, ktoré musia opustiť flotilu Spoločenstva, a skúseností rybárov a praktického know-how, z ktorých by mali úžitok samotní rybári a spoločnosť vo všeobecnosti,

a) vyskúšať v takmer reálnych podmienkach technickú a ekonomickú realizovateľnosť zmeny orientácie osôb pôsobiacich v sektore vo funkciách členov posádok, ktorí sa už nemôžu živiť rybolovom a majú skúsenosti so životom na mori a znalosti, ktoré by sa mohli stratiť, z rybolovu na námorné činnosti v prípade, že v alternatívne zdroje príjmu sa hľadajú v činnostiach vykonávaných na súši,

b) vyskúšať v takmer reálnych podmienkach realizovateľnosť transformácie rybárskych plavidiel na plavidlá pôsobiace ako platforma pre niektoré environmentálne a námorné činnosti mimo rybolovu, najmä zber morského odpadu,

c) určiť v takmer reálnych podmienkach prevádzkové náklady potrebné na prevádzku plavidla za uvedených podmienok a možné zdroje financovania. Akékoľvek zistenie by však malo byť obmedzené na podporu spustenia činností, ktoré sú samostatne udržateľné v dlhodobom horizonte,

d) určiť vhodnú odbornú prípravu, ktorú rybári potrebujú, aby mohli vykonávať nové funkcie a dosiahnuť hmatateľné výsledky,

e) podporiť zníženie rybolovnej kapacity v súlade s cieľmi reformy SRP pozitívnymi stimulmi pre vlastníkov plavidiel a rybárov, ktorí opustia sektor, a ich podporou v hľadaní/vyvíjaní nových činností na mori a/alebo v pobrežných oblastiach,

f) podporiť činnosti dopĺňajúce rybolov pre tých rybárov, ktorí budú aj naďalej pôsobiť v sektore,

g) určiť potrebné administratívny a právny rámec pre spoluprácu a koordináciu činností Strážcov mora s príslušnými orgánmi a/alebo administratívnymi subjektmi,

h) vyskúšať v takmer reálnych podmienkach realizáciu koncepcie Strážcovia mora v budúcom plánovacom období.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry. (Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2000, s. 22.)

Pilotný projekt v zmysle článku 49 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L

248, 16.9.2002, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom projektu je zachovať prácu v pobrežných spoločenstvách a čo najlepšie zužitkovať skúsenosti rybárov zo života na mori a praktické know-how, aby sa lepšie začlenili do širšieho námorného hospodárstva s cieľom zlepšiť perspektívu pracovných miest, podmienky v sektore, ako aj jednotlivých rybárov a udržať rybolovné spoločenstvá ako zdroj kvality života v pobrežných oblastiach.